



オタワ日系プレス・リリース

2011年3月31日

[20110331-01]

オタワ日系教会 (OJCA) 及び オタワ日本文化センター (OJCC) は 来る 4 月 9 日、10 日の土曜日と日曜日、東北関東大震災の義援金を募るために以下のイベントを開催します。

4 月 9 日 (土曜日) は、日系人のメンバーも含む、ネピアン・コンサート・バンドによるコンサートとサイレント・オークションが Bronson Centre で開催されます。

Bronson Centre, 211 Bronson Avenue, between Nepean and Lisgar streets

Silent auction starting at 7:00 p.m.

Concert from 8:00 - 10:00 p.m.

Tickets \$20

4 月 10 日 (日曜日) は、午前 11 時から午後 3 時まで、オタワ日系文化センター主催のスプリング・バザーを 2285 St. Laurent Boulevard, Unit B16 で行います。出し物は和風クラフト、食べ物、ガレージセール等。

OJCA/OJCC は 4 月 10 日午後 7 時より、Bronson Centre において、チャリティー・コンサートを開催します。音太鼓や、その他の日系人の芸術家が OJCA/OJCC のコンサートのために時間を割いて、それぞれの技と芸を披露していただきます。サイレント・オークションも行われます。

Bronson Centre, 211 Bronson Avenue, between Nepean and Lisgar streets.

Silent auction from 6:00 to 7:00

Concert from 7:00 – 10:00 p.m.

Tickets \$30

4 月 9 日、10 日の切符販売について：

- 3 月 31 日から 4 月 8 日まで Ottawa Festivals 47 William Street で直接ご購入をお願いします。デビット、クレジット、小切手、現金が使えます。
- 4 月 9 日日中に限り 2285 St. Laurent Blvd. Unit B16 で購入可能。ただし現金か小切手。
- 当日コンサート会場にて。(現金または小切手)

サイレント・オークションに品物を寄付したい方、更に詳細を知りたい方は Hitomi Suzuta tomisu@yahoo.com までご連絡下さい。

義援金の募金箱は オタワ地域の幾つかの店舗やイベント会場に設置されています。募金箱の置かれている場所は OJCA/OJCC のウェブサイト: <http://ottawajapanesecommunity.ca/> でご確認下さい。募金箱に関する、更に詳しい情報を知りたい方は Alex Okuda-Rayfuse 電話 613-237-1243 か、Abe Misaka 電話 613-897-4969 へお問い合わせ下さい。

義援のための寄付を望まれるカナダ人の方には Canadian Red Cross へ直接、*Japan Earthquake*. 宛てと明記したチェックをお願いします。寄付は次のいずれかの方法で可能です。

- ✓ オンライン www.redcross.ca/helpnow

- ✓ 郵送: Canadian Red Cross National Office
170 Metcalfe Street, Suite 300, Ottawa, Ontario, K2P 2P2
- ✓ 現地赤十字の窓口受付 Red Cross Office at 340 Catherine Street, Ottawa, Ontario
- ✓ 無料電話 1-800-418-1111.

最新のニュース、情報、もしくはオタワ地域の支援活動などに関しては、定期的にOJCA/OJCCのウェブサイト <http://ottawajapanesecommunity.ca/> をチェック戴くよう、お願いいたします。

広報担当 :	Sachiko Okuda	613-237-1243 (home)
	Email:	Sachiko_okuda@sympatico.ca
フランス語担当:	Sakie Kodama	613-933-6576
	Email:	skodama@cogeco.ca
日本語担当:	Yumi Schoenhofer	613-270-8638
	Email:	yschoenhofer@hotmail.com
情報担当:	Hitomi Suzuta	613-894-1365 (cell)
	Email:	tomisu@yahoo.com